

COMPANY PROFILE

W - EYE, GLI OCCHIALI IN LEGNO E ALLUMINIO LA STORIA DI UNA PASSIONE PER IL LEGNO

Il Friuli Venezia Giulia, conosciuto in tutto il mondo per le sue sedie, è ancora una volta protagonista di una storia che inizia a Pavia di Udine, un borgo friulano circondato da boschi, campagne e dal fiume Torre. È in questa terra immersa nella natura che, da una famiglia di agricoltori, il 13 dicembre 1959 nasce Dorianò Mattellone, l'anima di W-eye, la linea di occhiali a impatto zero, realizzati in legno e alluminio.

La storia di Dorianò Mattellone va letta insieme a quella della sua famiglia e in particolare dei suoi genitori – entrambi friulani che, alla fine degli anni Sessanta decidono di investire in una piccola fabbrica di tornitura del legno. In questa fabbrica, Dorianò entrerà e imparerà il mestiere non appena conclusi gli studi tecnici di perito industriale. Dorianò lavora nell'impresa di famiglia, ne intuisce le potenzialità e coltiva un sogno: utilizzare il legno in ambiti inusuali.

2008: L'INCONTRO TRA L'ARTE DEL LEGNO E IL DESIGN

Il legno è il cardine della vita di Dorianò, uomo colto e raffinato, amante della lettura, della scrittura e della fotografia. È un materiale nobile che da oltre trent'anni egli trasforma e studia, con la straordinaria passione che lo porta alla sperimentazione e alla ricerca di un equilibrio perfetto tra natura e tecnica. E' dall'unione tra legno e alluminio che nasce un supporto leggerissimo e allo stesso tempo elastico e resistente, adatto per essere trasformato in un occhiale unico, per genesi, per qualità e per design.

Ma per produrlo occorre un disegno che ne colga la sua essenza e la trasformi in una forma estetica. L'incontro tra Dorianò e il designer Matteo Ragni avviene nel 2008 e quasi per caso. Dalla sensibilità artistica del primo e dalla matita del secondo nasceranno i primi occhiali della collezione W-eye, poi completata da ulteriori montature progettate direttamente dal team creativo dell'azienda e distribuite da MA-wood. Il debutto ufficiale risale a marzo 2010, in concomitanza con la fiera Mido di Milano. Poi seguirà, sempre nello stesso anno, la presentazione al grande pubblico del Silmo di Parigi.

Gli occhiali W-eye iniziano il loro percorso di crescita in termini di pezzi venduti e di fama, grazie anche a una scelta oculata della rete distributiva. Dorianò non ha dato vita ad un semplice occhiale di legno, ma a un nuovo modo di concepire questo materiale nobile e di farlo dialogare con il nostro viso. Oggi W-eye è presente nelle migliori ottiche italiane ed europee ed ha fatto anche

W – EYE, GLASSES IN WOOD AND ALUMINIUM THE HISTORY OF PASSION FOR WOOD

The Region Friuli Venezia Giulia, known throughout the world for its chairs, is once again the protagonist of a story that begins in Pavia di Udine, a village surrounded by woods, open fields and the River Torre. In this land steeped in nature, from a family of farmers, Dorianò Mattellone was born on 13th December 1959. He's the soul of W-eye, the collection of zero impact frames, made of wood and aluminum.

The story of Dorianò Mattellone must be read together with that of his family and especially his parents' - both from Friuli. At the end of the '60s they decide to invest in a small factory of woodturning. In this factory, Dorianò will learn the craft as soon as he completes his technical studies as qualified industrial expert. Dorianò works in the family business, understands the potential and has a dream: using wood in unusual areas

2008: THE MEETING BETWEEN THE ART OF WOOD AND DESIGN

Wood is the mainstay in the life of Dorianò, a cultured and refined man, who loves reading, writing and photography. Wood is a noble material that he studies and transforms for over thirty years, with extraordinary passion, which leads him to experiment and research with the purpose of perfect balance between nature and technology. The combination of wood and aluminum gives rise to a lightweight, but at the same time elastic and resistant support, suitable to be transformed into a unique eyewear for genesis, quality and design. But to produce it, he needs a design able to capture the essence and to turn it into an aesthetic form. The encounter between Dorianò and designer Matteo Ragni takes place in 2008 almost by accident. From the artistic sensibility of the first and from the stroke of the latter, the first W-eye eyewear collection will arise, later on complemented by further frames directly designed by the company's creative team and distributed by MA-wood. The official debut is in March 2010, in conjunction with the Mido Trade Show in Milan. In the same year W-eye is presented at the Silmo Trade Show in Paris.

The W-eye frames begin their growth path in terms of reputation and units sold, also thanks to a careful choice of the distribution network. Dorianò didn't just give life to simple wooden glasses, but to a new way of designing this noble material so that it can "talk" with our face. Today W-eye is available in the best Italian and European optical stores and has also appeared

comparsa oltre oceano.

La professionalità e la flessibilità dell'azienda permettono di realizzare occhiali personalizzati, di taglio sartoriale. Ecco come Dorianò, artista del legno, ha conquistato in breve tempo gli esperti del settore grazie alla sua sensibilità verso un materiale, che può, e deve, continuare ad essere grande alleato dell'uomo.

overseas.

The professionalism and the company's flexibility make it possible to create tailor fitted customized frames. That's how Dorianò, wood artist, has conquered in a short time the relevant experts thanks to his sensitivity towards a material, which can, and should, continue to be man's major ally.

I PRIMI RICONOSCIMENTI

Nomination Silmo d'Or 2011: nel 2011, alla prima uscita ufficiale al Silmo di Parigi, W-eye con il modello 204, disegnato da Matteo Ragni, negli splendidi colori della texture arcobaleno, sfogliato di legno prodotto dalla multinazionale Alpi®, ottiene la nomination nella categoria "montature di innovazione e tecnologia".

Selezione ADI index design : l'Associazione per il Disegno Industriale, che seleziona annualmente il miglior design italiano ha inserito nella pubblicazione dell'anno 2011 nella categoria "design per la persona" gli occhiali in legno W-eye ® disegnati da Matteo Ragni.

Premio Nazionale per l'Innovazione: Il premio istituito presso la Fondazione per l'Innovazione Tecnologica COTEC per concessione del Presidente della Repubblica Italiana, viene assegnato nel 2012 a Matteo Ragni per il progetto W-eye ®

Triennale Design Museum: nel 2012 W-eye ® entra nel museo della Triennale di Milano, museo curato dalla istituzione italiana per l'architettura, le arti decorative e visive, il design, la moda e la produzione audiovisiva;

Nomination Silmo d'Or 2013: nel 2013 al Silmo di Parigi, W-eye con il modello King eider , disegnato da Matteo Ragni e realizzato in collaborazione con Aor utilizzando la madreperla Superlativa®, ottiene la nomination nella categoria "montature di innovazione e tecnologia".

Premio per l'innovazione ADI Design Index: nel ottobre 2013, la Direzione Nazionale di ADI ha assegnato il Premio quale riconoscimento particolare per la caratteristica di innovazione del progetto W-eye.

Triennale Design Museum : nel 2014 w-eye viene esposto nella mostra permanente del Triennale Design Museum presso la Villa reale di Monza (Italia)

Collezione Permanente del Design Italiano: dicembre 2014 - degli oltre mille pezzi che compongono la Collezione del Triennale Design Museum, W-eye ® figura tra i 200 pezzi iconici esposti negli spazi del Belvedere della Villa Reale di Monza (Italia) quale testimonianza della innovazione, sperimentazione e eterogeneità della storia del design italiano.

THE FIRST AWARDS

Nomination Silmo d'or 2011: in 2011, at the first official appearance at Silmo in Paris, W-eye with the model 204, designed by Matteo Ragni, in the magnificent colors of the rainbow texture by the multinational Alpi®, obtains the nomination in the category "innovative and technological frame".

ADI index design: the Association for Industrial Design, which annually selects the best Italian design, has included in the publication of the year 2011 in the category "design for the person" the W-eye ® wooden glasses designed by Matteo Ragni.

National Award for Innovation: The award instituted by the Foundation for Technological Innovation COTEC by permission of the President of the Italian Republic, is given in 2012 to Matteo Ragni for the project W-eye ®

Triennale Design Museum: in 2012 W-eye ® enters the Triennale Museum in Milan, which is organized by the Italian institution for architecture, decorative and visual arts, design, fashion and audiovisual production;

Nomination Silmo d'Or 2013: in 2013 at Silmo in Paris, W-eye with the model King eider, designed by Matteo Ragni and accomplished in collaboration with the Company Aor, using the mother of pearl Superlativa ®, obtains the nomination in the category " Innovation and Technology of frames".

Innovation Award ADI Design Index: In October 2013, the National Directorate of ADI assigned the Award as a particular recognition for the feature of innovation of the W-eye project.

Permanent Collection of Italian Design: December 2014 - of the more than a thousand pieces that make up the Collection of the Triennale Design Museum, W-eye® is among the 200 iconic pieces exhibited in the Belvedere of the Villa Reale of Monza (Italy) as evidence of innovation, experimentation and heterogeneity of the history of Italian design.

Silmo D'or Paris 2015: In 2015, the Silmo d'Or Award

Press Office W-eye

pr@w-eye.it

Dorianò Mattellone +39.335.136.2831

dorianò@mattellone.it

www.w-eye.it

Silmo D'or Paris 2015: Nel 2015 al Silmo di Parigi, W-eye con il modello **AIFIR**, disegnato da Valentino e Lorenzo Mattellone e realizzato in legno alluminio con particolare cura ai dettagli estetici, vince il premio Silmo d'Or nella categoria "Occhiali da Sole"

German Design Award – 2017: Premio speciale 2017 nella categoria lifestyle con il modello **AIFIR** della linea sole BASALT. La giuria tedesca ha premiato W-eye come occhiale di stile realizzato con una innovativa applicazione tecnica.

COME NASCE UN OCCHIALE W-EYE

L'occhiale W-eye è coperto da un brevetto mondiale che rappresenta un connubio perfetto tra la tradizione artigianale e la ricerca tecnologica.

Impatto zero e nickel free – È il principio che sta alla base della filosofia W-eye. La produzione dell'occhiale segue i criteri di eco sostenibilità nel pieno rispetto dell'ambiente. Si ricorre alla piegatura del materiale in modo tradizionale, ovvero a freddo e quindi a basso consumo energetico. Incollaggio e finitura avvengono con polimeri poliuretani privi di metalli pesanti che rendono le montature resistenti, totalmente atossiche e *nickel free*. L'occhiale W-eye arriva dalla natura e, una volta terminato il suo utilizzo, ad essa può tornare.

Il rispetto per l'ambiente viene dimostrato dall'azienda anche dal percorso di certificazione ISO 9001 e FSC.

Sette strati di legno e due di alluminio lavorati a mano - Ogni singolo occhiale viene prodotto associando insieme, sette fogli di legno e due di alluminio che, una volta uniti rendono l'occhiale resistente ed elastico. Dopo la fase dell'incollaggio, l'occhiale, con l'utilizzo di apparecchiature computerizzate viene modellato, mentre la levigatura e raccordatura vengono eseguite rigorosamente a mano. Ogni singolo pezzo viene quindi controllato e collaudato prima di passare alla marcatura laser e alla finitura finale.

(Sunglasses category) was bestowed in Paris on W-eye for AIFIR, a wood and aluminium model designed by Valentino and Lorenzo Mattellone, featuring particularly sophisticated details.

German Design Award – 2017: Special Award 2017 in the category lifestyle with model AIFIR of the BASALT sun collection. The German jury awarded W-eye for the innovative technical application on these stylish glasses.

THE CREATION OF W-EYE GLASSES

The worldwide patented W-eye frames are the perfect combination between traditional craftsmanship and technological research.

Zero impact and nickelfree- *It's the principle which underlies the W-eye philosophy. The eyewear production follows the criteria of environmental sustainability while respecting the environment. The material is worked in a traditional way, cold bended, thus with a low energy consumption. Gluing and finishing are made with polyurethane polymers free of heavy metals that make the frames resistant, atoxic and totally nickel free. The glasses W-eye come from nature and, once their use is ended, they may return there. Our respect for the environment is also demonstrated by the ISO 9001 and FSC certifications.*

Seven layers of wood and two aluminum finished by hand *Each pair of glasses is produced by associating together seven sheets of wood and two of aluminum which, once bonded, make the glasses resistant and elastic. After the gluing phase, the glasses are molded with the use of computerized equipment, while the smoothing and rounding are performed by hand. Each piece is then checked and tested before proceeding to laser marking and the final finish.*